

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

на

дружество с ограничена отговорност
"БРЕМБАНА БЪЛГАРИЯ" ООД

Днес, 23 юли, 2002 година в София, между:

1. Брембана Коструциони Индустриали ООД, (Brembana Costruzioni Industriali SRL), дружество учредено и съществуващо в съответствие със законите на Италия, със седалище и адрес на управление в Милано, ул. Сан Примо 8, регистрирано в Търговската камара на Милано под 00226780161 (наричано по-долу "Брембана Коструциони Индустриали") представлявано от д-р Камило Патази и г-н Карло Лукини, в качеството им на законни представители, и

2. Гордън Холдингс ООД, (Gordon Holdings LLC) дружество учредено и съществуващо по законите на щата Делавър, със седалище и адрес на управление в Делавър, Гренич Кросинг, 4001 Кент Пайк, Н К 4477, в Уилмингтън, Ню Касъл Каунти, Делавър регистрирано под № 010085813 - 2701832 (наричано по-долу "Гордън Холдингс"), представлявано от г-н Йордан Христов, в качеството му на пълномощник.

В качеството им на съдружници, на основание чл. 113 от Търговския закон, сключиха настоящия Дружествен договор както следва:

I. СТАТУТ НА ДРУЖЕСТВОТО

Член 1

Съдружниците учредяват дружество с ограничена отговорност (наричано по-нататък за краткост "Дружеството"), в съответствие със законите на Република България.

Член 2

Дружеството има статут на дружество с ограничена отговорност, съгласно българското законодателство и като такова е юридическо лице с обособено имущество. Съдружниците отговарят за задълженията на Дружеството до размера на дяловата си вноска и вноската на Дружеството.

II. ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Член 3

(1) Търговската фирма на дружеството е: "БРЕМБАНА БЪЛГАРИЯ" ООД. Фирмата се изписва на английски език като BREMBANA BULGARIA OOD.

Член 4

(2) Дружеството има седалище и адрес на управление в България, гр. Хасково, ул. "Съединение" № 69.

III. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК НА СЪЩЕСТВУВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО



Член 5.

Предметът на дейност на дружеството е предприятие за проектиране, производство, изграждане и монтиране на стоманено оборудване, търговия с такова оборудване, комисионна дейност, посредничество.

Член 6.

Съществуването на Дружеството не е ограничено със срок.

IV. РАЗМЕР НА КАПИТАЛА И ДЯЛОВО УЧАСТИЕ

Член 7.

(1) Капиталът на Дружеството е 5 000 (пет хиляди) лева, разпределен в 500 (петстотин) дяла по 10 (десет) лева всеки.

(2) Дяловете са разпределени между съдружниците както следва.

Брембша Конструциони Индустриали притежава 255 (двеста петдесет и пет) дяла с номинална стойност 10 (десет) лева всеки, на обща стойност 2,550 (две хиляди петстотин и петдесет) лева или 51% от капитала на Дружеството; и

Горбан Холдингс притежава 245 (двеста четиридесет и пет) дяла с номинална стойност 10 (десет) лева всеки, на обща стойност 2,450 (две хиляди четиристотин и петдесет) лева или 49% от капитала на Дружеството.

(3) Съдружниците са изплатили изцяло своите дялове към момента на подписване на настоящия Дружествен договор.

(4) Съдружниците не могат да искат да им бъдат изплатени направените вноски в капитала на Дружеството, освен при прекратяване участието на съответния съдружник в Дружеството. Съдружниците не могат утоварят дивиденди върху изплатените дружествени дялове, докато Дружеството съществува.

(5) С цел покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства, Общото събрание на съдружниците може да вземе решение съдружниците да направят допълнителни парични вноски за определен срок. Ако друго не е предвидено в решението на Общото събрание на съдружниците, допълнителните парични вноски следва да бъдат съразмерни на дела в капитала.

(6) Съдружниците могат свободно да прехвърлят помежду си своите дялове. Прехвърлянето на дялове на трети лица се извършва при спазване на изискванията за приемане на нов съдружник. В случай че съдружник желае да прехвърли дялове на трето лице той е длъжен първо да ги предложи на другия съдружник в Дружеството при не толкова благоприятни условия, от тези предложени от третото лице.

(7) Прехвърлянето на дружествени дялове се извършва с договор с нотариална заверка на подписите и се вписва в Търговския регистър в съда по мястото на регистрация на Дружеството.



V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Член 8.

(1) Съдружниците са длъжни:

- а) да изплатят дяловите си вноски в капитала на Дружеството, както и допълнителните вноски, предвидени в чл. 7, ал. 5 от този Договор;
- б) да участват в управлението на Дружеството;
- в) да оказват съдействие за осъществяване дейността на Дружеството;
- г) да изпълняват решенията на Общото събрание и да сключват Дружествения договор

(2) Всеки съдружник е длъжен да пази фирмената тайна относно клиентите и партньорите, с които работи Дружеството.

(3) Съдружниците имат право:

- а) да участват в управлението на Дружеството;
- б) да участват в разпределението на печалбата пропорционално на дяловете им в капитала;
- в) да бъдат осведомявани за хода на дружествените дела;
- г) да преглеждат книгата на дружеството;
- д) на пропорционална ликвидационна квота пропорционално на дяловете им в капитала

VI. ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Член 9.

Органите на управление на Дружеството са:

- а) Общото събрание на съдружниците;
- б) Управители.

Член 10.

(1) **ОБЩО СЪБРАНИЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ** се състои от всички съдружници. Управителите на Дружеството участвуват в общото събрание със съвещателен глас, ако не са съдружници.

(2) **СВИКВАНЕ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ.** Общото събрание на съдружниците се свиква на редовно заседание най-малко веднъж годишно от един от Управителите на дружеството. Извънредно заседание може да бъде свикано от всеки един от Управителите и по писмено искане на съдружниците с дялове надвишаващи 1/10 от капитала или веднага, щом загубите надхвърлят 1/4 от капитала. Ако нито един от Управителите не свика събраниято в 2-седмичен срок, съдружниците понекал свикването имат това право. Съдружниците се уведомяват за провеждането на общото събрание най-малко 7 дни предварително чрез куриер, препоръчано писмо или факс. В исканата трябва да са обявени мястото, датата, часа и дневния ред на събраниято.

(3) **ЗАСЕДАНИЯ.** Заседанията на Общото събрание са редовни, ако всички съдружници са редовно поканени. Ако съдружниците не решат друго, събранията се ръководят от един



от управителите. За всяко заседание се изготвя протокол, от който всеки съдружник получава копие.

- (4) **КОМПЕТЕНТНОСТ.** Общото събрание:
- а) изменя и допълва Дружествения договор;
 - б) приема и изключва съдружници, дава съгласие за прекъсване на дружествен дял на нов съдружник;
 - в) приема на годишния отчет и баланса;
 - г) разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
 - д) взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;
 - е) определя броя на управителите, избира и назначава управителите, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност;
 - ж) избира ликвидатори;
 - з) взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества;
 - и) взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещи права върху тях;
 - к) взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу някой от управителите и за назначаване на представител за водене на процеси срещу тях;
 - л) взема решение за внасяне на допълнителни вноски съгласно чл. 7, ал. 6 от този Дружествен договор.

(5) **ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ.** Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото дяла има в капитала на Дружеството. Решенията по точки (д) на ал. 4 на настоящия член 10 се вземат с единодушие от всички съдружници. Решенията по точки (а), (б), (е), (к) и (л) от ал. 4 на настоящия член 10 се вземат с мнозинство повече от 3/4 (три четвърти) от капитала. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от една втора от капитала. Съдружниците могат да гласуват чрез представител само с изрично писмено пълномощие.

(6) **НЕПРИСЪСТВЕНО ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ.** Независимо от разпоредбите на предходните алинеи на настоящия член 10, Общото събрание може да взема решения и неприсъствено, ако всички съдружници са изразили писмено съгласието си за съответното решение и това решение е материализирано върху документ, удостоверяващ положителния вот на всички съдружници.

(7) **ВЪВЕЖДАНЕ НА РЕШЕНИЯ.** Решенията относно изменение и допълнение на дружествения договор, увеличаване и намаляване на капитала, приемане и изключване на съдружник, преобразуване и прекратяване на Дружеството, избор и освобождаване на управител, както и назначаване на ликвидатор влизат в сила след вписването им в Търговския регистър на съда по мястото на регистрация на Дружеството.

¹Член 11.

(1) **УПРАВИТЕЛИТЕ** на Дружеството:

- а) организират и ръководят оперативната дейност на Дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание;
- б) представяват Дружеството извън;
- в) отговарят за редовното водене на книгата на дяловете и протоколната книга за решенията на Общото събрание на съдружниците.

(2) Управителите без съгласието на Дружеството нямат право да извършват конкурентна дейност по смисъла на чл. 142, ал. 1 и ал. 2 на Търговския закон.





Член 12.

Дружеството се представлява от Управителите заедно.

VII. КНИГИ, ВОДЕНИ ОТ ДРУЖЕСТВОТО

Член 13.

Дружеството води следните книги:

- а) книга за дяловете, в която се вписват дяловете на всеки съдружник, направените вноски и всички настъпили промени;
- б) протоколна книга за решенията на Общото събрание.

VIII. ОБРАЗУВАНЕ И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

Член 14.

Финансовата година на Дружеството е календарната година.

Член 15.

(1) След приключване на годината се съставя годишен отчет и баланс, които се одобряват от Общото събрание по законоустановения ред.

(2) При спазване на нормите на данъчното законодателство, печалбата на Дружеството след облагането ѝ с данъци, може да се разпредели между съдружниците, доколкото бъде решено от Общото събрание пропорционално на дяловете им в капитала.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Член 16.

Дружеството се прекратява:

- а) по решение на съдружниците взето с мнозинство $3/4$ (три четвърти) от капитала;
- б) при сливане и вливане в акционерно дружество или друго дружество с ограничена отговорност;
- в) при обявяване в несъстоятелност;
- г) по решение на съда по мястото на регистрация на Дружеството в предвидените от закона случаи.

Член 17.

(1) Ликвидацията се извършва от двама ликвидатори, назначени от Общото събрание на съдружниците.

(2) Имуществото, останало след пълното удовлетворяване на всички кредитори на Дружеството, се разпределя между съдружниците пропорционално на дяловете им в капитала.

Член 18.

За неутворените в настоящия Договор въпроси, свързани с ликвидацията на Дружеството, се прилага Глава 17 от Търговския закон.





Х. ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

Член 19

За неуредените в настоящия Дружествен договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон на Република България

Настоящият дружествен договор се изготвя и подписва в четири еднообразни екземпляра, всеки един на български и на английски език - по един за всеки от съдружниците, един за вписване в Търговския регистър и един за Дружеството

В случай на противоречие между българският и английският текст на настоящия Дружествен договор валиден ще бъде българският текст.

БРЕМБАНА КОСТРУЦИОННИ ИНДУСТРИАЛИ ООД:

Чрез [Signature]
Име: Кристина Падина

Чрез [Signature]
Име: Карло Лукини

ГОРДЪН ХОЛДИНГС ООД:

Чрез [Signature]
Име: Йордан Христов

Извършено в присъствието на заклет преводач Георги Сладков Сладков ЕГН 5507180447, предупреден за отговорността по чл. 290 ал. 2 от НК

Преводач:

Нотариус:



23.07.2007

в Христина Колена

архив с район - Хасковски районен съд,

№ 11/051 на Нотариалната камера,

яко уверявам подписите върху този

документ подписани от: Карло Лукини

Христина Колена

с лични документи: 441868/1984 - България

с лични документи: 44030660

Нотариусът е ар. (с) Христов

с лични документи: 441868/1984

Нотариус:



[Signature]